

聽道筆記 Sermon Notes:
講道題目: 神的呼召與人的回應
Sermon Title: God's Calling and Human Response
聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 3: 1-22
講道大綱 Sermon Outline:
1. 神主動呼召並啟示聖潔 God Initiates the Call and Reveals His Holiness (出埃及記 Exodus 3: 1-6)

2. 人在呼召前顯現出軟弱 Human Weakness Is Revealed Before the Call (出埃及記 Exodus 3: 7-12)

3. 神以應許托住人的順服 God Upholds Human Obedience Through His Promise (出埃及記 Exodus 3: 13-22)

4. 應用問題: Application questions:
面對神的呼召, 你如何回應? 神如何用自己的應許托住你?
How do you respond to God's call? How does God sustain you with His promises?

辛城教會美聖堂
Cincinnati Chinese Church at Mason
牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸予舟
Ministers: Bobby Young, Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule		
主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	臧懷宇
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月愛宴後在美聖堂	李會平

主日崇拜, 備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童, 嬰幼兒看顧以及青少年英文主日學和 10: 45 青少年聚會。Sunday Mandarin Worship Service offers English translation via earphones. At 9:30 AM, we provide Children's Gospel Group (K-6), Nursery, and English Youth Sunday School, followed by Youth Worship Service at 10:45AM.

2026 年辛城教會主題: 領受恩典, 操練順服
2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231
Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040
Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinese-church.com>
APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會美聖堂主日崇拜

CCC Mason Sunday Service
01/18/2026

敬拜詩歌
Worship Hymns

顧正朝
Zhengchao Gu

信息
Message
神的呼召與人的回應
God's Calling and Human Response
出埃及記 Exodus 3:1-22

劉江華牧師
Pastor Liu

歡迎與報告
Welcome & Announcement

馮立新
Steven Feng

祝禱
Benediction

劉江華牧師
Pastor Brian Liu

金句：神對摩西說，我是自有永有的。又說，你要對以色列人這樣說，那自有的打發我到你們這裡來。（出 3:14）

Key Verse: God said to Moses, "I AM WHO I AM." And he said, "Say this to the people of Israel, 'I AM has sent me to you.'" (Exodus 3:14)

敬拜團：黃誠忠，張堅，何婉華，劉燕平

Worship Team: Josh Wong, Edward Zhang, Grace Ho, Yanping Liu

司琴：周夢樂

Pianist: Kristi Zhou

影音：陳澤民，李華

AV Workers: Chakman Chan, Harry Li

翻譯：余志紅

Interpreter: Joan Yu

招待：李文慶，向麗

Ushers: Wenqing Li, Li Xiang

報告事項

十一月奉獻	\$67,152.00
十一月支出	\$50,060.47
十一月結算	\$17,091.53
2025 年盈虧	\$205,704.85

1. 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
2. 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
3. 實體牧長會：1/21 週三晚 7:30 在美聖堂舉行，請為會議及牧長們禱告。
4. 全教會聯合禱告會：1/28 週三晚上 7:30 在線上舉 Zoom: 5133981234，密碼：1234。邀請弟兄姐妹參加。
5. 2026 辛城教會長執會暨年度理事會：1/31 週六下午 1 點在美聖堂舉行。請為聚會及與會長執傳道人代禱。
6. 2026 台灣短宣徵召隊員：7/25-8/8 到台灣短宣。若有負擔的弟兄姐妹與九年級以上並接受過洗禮的青少年，請在 1/31 前向陸子舟傳道報名。願神預備感動弟兄姐妹有傳福音的心志，並勇敢接受呼召。
7. 2026 美聖堂成人主日學春季班報名：繼續歡迎參加，上午 9:30-10:30，在美聖堂上課。課程有八門：1) 基要真理受洗班；2) 新生命，新生活；3) 舊約概論；4) 所羅門智慧書；5) 約翰福音；6) 靈修與明白神的旨意；7) 死海古卷介紹-1/18 開始上課；8) 基督生平。報名鏈接：<https://forms.gle/3SCKtHmBPXG4H69Y7>
8. 2026 第一屆 MCCA 春季同工訓練營開始報名：2/20-22，週五-週日在 Howard Johnson :1920 Roschman Avenue, Lima, OH 45804。誠邀：教會長執，服事同工和基督徒家庭報名參加。報名和詳情請看鏈接：<http://bit.ly/4pfhSGq>
9. 2026 俄亥俄州第 4 屆恩愛夫婦靈命進深營開始報名：2/27-3/1 週五-週日，早上 9:30-下午 5:00 在辛城 Hyatt Place Sharonville 會議中心舉行。此營會是給參加過恩愛夫婦營跟進的基督徒夫妻所辦的，詳情請洽王海龍/戴世攀夫婦。報名鏈接：<https://tinyurl.com/OhioMER2> 截止 2/1。
10. 2026 年北美華人青年退修會開始報名：由生命季刊及基要福音派傳道人聯盟主辦，將於 3 月 19-22 日，週四晚至主日中午在 Highland Lakes Camp & Conference Center 召開。歡迎教會大學生、研究生、職場青年及校園福音事工傳道人、職青事工、輔導同工參加。報名鏈接：<https://web.cclife.org/nacvr2026>

代禱事項

1. 為教會的牧長們代禱，求神賜他們健康的身體、生活所需，能安靜在神面前領受恩膏，有同一看見，牧養羊群、帶領教會健康的成長，堅守傳福音的使命。
2. 為成人主日學，老師備課，學生出席穩定，讓教的和學的都有得著代禱。

Announcements

November Offering	\$67,152.00
November Expenses	\$50,060.47
November Balance	\$17,091.53
Year-to-Date Balance	\$205,704.85

1. **2026 CCC Theme: Grace and Obedience.**
2. **Sunday Prayer:** 8:30AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
3. **EM Meeting:** Wed., 1/21, 7:30pm at Mason Church; please pray for it and the EM team.
4. **CCC Joint Prayer Meeting:** Wed., 1/28, at 7:30pm via Zoom: 5133981234. PW:1234. Brothers and sisters are invited to attend.
5. **2026 CCC E/M/D and Annual Trustee Meeting:** Sat., 1/31, 1pm at Mason church. Please pray for it and the attendees.
6. **2026 Taiwan STM Team Recruitment:** July 25–Aug 8. Open to baptized adults and youths (9th grade and above). Please register with Minister Corey by Jan 31. May God prepare and move us to bravely answer His calling to share the Good News.
7. **2026 Mason Church Spring Adult Sunday School Registration:** Registration is still open, 9:30-10:30AM at Mason Church. Eight classes are: 1) Basic Doctrine for Baptism; 2) New Life, New Living; 3) OT Survey; 4) Wisdom Books of Solomon; 5) Gospel of John; 6) Devotion and Understanding God's Will; 7) Introduction of Dead Sea Scrolls-starting 1/18; 8) Christ's Life. Please register at <https://forms.gle/3SCKtHmBPXG4H69Y7>
8. **Registration Open for the 2026 First MCCA Spring Coworkers Training Camp:** February 20–22 (Fri–Sun) at Howard Johnson, 1920 Roschman Avenue, Lima, OH 45804. Ministers, elders, deacons, coworkers, and Christian families are invited. For registration and details, please visit <http://bit.ly/4pfhSGq>
9. **2026 OHIO 4th Marriage Enrichment Retreat II Registration Open:** Feb 27–Mar 1, 9:30AM–5PM at Hyatt Place Cincinnati/Sharonville. For Christian couples who have completed MERI and its follow-ups. Please contact Harry/Shipan and visit <https://tinyurl.com/OhioMER2> for more information and registration by 2/1.
10. **North America Chinese Young Adult Retreat 2026 Registration Open:** Hosted by CCLife and FEMA, it will be held from March 19-22 at the Highland Lakes Camp & Conference Center. College students, graduate students, campus ministers, young professionals, and counselors are welcome. Signup link: <https://web.cclife.org/nacvr2026>

Prayer Requests

1. Pray for our E/M team. May God grant them good health and the necessities of life so that they can be still before Him to have His anointing and unified vision to shepherd us, lead the church to grow healthily and spiritually and to stand firm on the mission of sharing the gospel.
2. Pray for Adult Sunday School that the teachers prepare the lessons well so that they and the students can benefit from the classes. Pray for steady attendance.